

Petit guide du *Bachelorarbeit* (à destination des directeurs et directrices de mémoire) 2019-2020

Le *Bachelorarbeit* concerne les étudiantes et les étudiants entrés dès leur 1^e année en filière franco-allemande et qui se trouvent en 3^e année d'études. Leur 3^e année se déroule dans le cadre des différentes spécialités de la 1^e année du cycle master à Sciences Po Lille (conjointement avec les étudiantes et les étudiants de 4^e année de filière générale). Ces étudiantes et ces étudiants de FIFA ne rédigent pas de mémoire de recherche ni de rapport d'expertise, mais obligatoirement un « mémoire de *Bachelor* » (*Bachelorarbeit*) qui leur permet, côté allemand, de valider le diplôme de *Bachelor* à l'Université de Münster.

NB Le Bachelorarbeit ne concerne pas les étudiantes et les étudiants entrés directement en master FIFA (majeure AFE), qui sont déjà titulaires d'un Bachelor, d'une licence ou d'un équivalent.

A propos du mémoire :

Le mémoire de *Bachelor* doit permettre aux étudiantes et étudiants de faire la preuve de leur capacité à travailler selon une démarche scientifique. Ce mémoire doit être le résultat d'un travail personnel, qui doit traiter un sujet défini en le replaçant dans son contexte, en mettant en œuvre les méthodes de la science politique et en le présentant de manière structurée. Il peut s'agir d'un mémoire de synthèse à partir de littérature secondaire. Cependant, cette acception est très souple : pour prendre en compte le fait que ces étudiantes et étudiants ne rédigeront pas de mémoire de recherche en 4^e année à Lille (puisqu'ils seront à Münster), leur *Bachelorarbeit* peut tout à fait proposer un travail de recherche utilisant des sources primaires.

- Le mémoire comporte une page de titre, une table des matières, une bibliographie et le cas échéant une liste des sources utilisées ; il comporte également une déclaration sur l'honneur attestant de l'originalité du travail.

- Il doit compter de 12.000 à 15.000 mots, soit entre une trentaine et une quarantaine de pages. Il est **rédigé en allemand**, et **complété d'un résumé en français** qui compte entre 3000 et 5000 mots, soit 7 à 13 pages.

Vous n'êtes donc pas tenu de lire l'allemand pour diriger un tel mémoire : le cas échéant, votre évaluation s'appuiera sur vos échanges avec l'étudiant ou l'étudiante, ainsi que sur le résumé français.

Déroulement pratique :

- Le sujet de mémoire est libre, mais il doit avoir un lien avec le cursus suivi.

- Les étudiantes et les étudiants choisissent eux-mêmes leurs directeurs et/ou directrices de mémoire, au nombre de deux, respectivement à l'Université de Münster et à Sciences Po Lille.

Pour pouvoir encadrer un mémoire de *Bachelor*, vous devez intervenir régulièrement dans un enseignement proposé à Sciences Po Lille au cours de l'année concernée ; vous devez en outre être habilité à diriger ce genre de travaux, c'est-à-dire être titulaire au minimum d'un master de recherche, quel que soit votre statut.

Evaluation et maquette FIFA :

- La note attribuée au mémoire résulte de la moyenne des deux évaluations. Elle compte pour 10 ECTS. Il n'y a pas de soutenance ; la note du Grand oral qui compte comme telle à Sciences Po Lille permet de valider les 2 ECTS de la soutenance du *Bachelor* pour l'Université de Münster.

- Au S1 de leur master, les étudiantes et les étudiants de FIFA ont le même programme que les autres. Ils suivent notamment une Unité de recherche et expertise (URE) (qui inclut les conférences de « méthodologie du mémoire et du rapport d'expertise ») quelle que soit la spécialité de master.

- Au S2 de leur master, les étudiantes et les étudiants de FIFA ont le même programme que les autres à l'exception d'1 URE (8 ECTS) et d'1 séminaire (2 ECTS), dont le retrait compense la rédaction du mémoire de *Bachelor* (10 ECTS), selon la maquette spécifique de la 3^e année de FIFA.

Calendrier impératif :

(ce calendrier a été modifié pour tenter d'aligner autant que possible le rythme de travail de FIFA3 sur celui de FG4)

- **12 décembre 2019 : Dépôt des sujets**

= formulaire complété que vous devez avoir signé

- **4 mai 2020 : Remise des mémoires complets (partie allemande + résumé français)**

= envoi d'une version papier et d'une version PDF à Mme Juliane Laporte
+ remise des versions papier dont l'une pour vous

- **18 mai 2020 : Retour des évaluations (formulaire en ligne)**

(contenu indicatif du formulaire d'évaluation ci-après)

Pour nous permettre de pérenniser ce type calendrier plus favorable aux étudiantes et aux étudiants, il est impératif que vous respectiez le délai de correction : les formulaires ne seront plus disponibles en ligne après le 18 mai. Cette date doit nous permettre de traiter les notes à Münster puis à Lille avant les délibérations de début juin.

➤ Comme les autres mémoires, les mémoires de *Bachelor* donnent lieu à une rémunération (2 HETD).

**Formular für die Bewertung von deutsche-französischen Bachelorarbeiten im
Studiengang Internationale und Europäische Governance**

**Formulaire d'évaluation pour le mémoire de Bachelor franco-allemand dans
le cadre du cursus FIFA**

Name GutachterIn / Nom de l'examineur.trice :

Name Studierende_r / Nom de l'étudiant.e :

Thema der Arbeit / Sujet du mémoire :

Die Begutachtung bezieht sich auf / L'évaluation porte sur :

- den deutschen Hauptteil / la partie principale en allemand
- die französische Zusammenfassung / le résumé en français
- beide Teile / les deux

In der Bachelorarbeit sollen Studierende unter Beweis stellen, dass Sie eine wissenschaftliche Arbeit anfertigen können. Die Studierenden entwickeln ein Thema und eine Forschungsfrage, betten diese in ihren wissenschaftlichen Kontext ein, wenden politikwissenschaftliche Theorien und Methoden an und präsentieren die Ergebnisse auf strukturierte Weise.

Le mémoire de Bachelor doit permettre aux étudiant.e.s de faire la preuve de leur capacité à travailler selon une démarche scientifique. Ce mémoire doit résulter d'un travail personnel, il doit traiter un sujet donné en le replaçant dans son contexte, en mettant en œuvre des méthodes de science politique et/ou de sciences sociales et en le présentant de manière structurée.

Il s'agit d'un mémoire de 3^e année, distinct du mémoire de recherche tel qu'il est rédigé à Sciences Po Lille en 4^e année. Les exigences en sont précisées dans le « Guide du mémoire de BA » mis à votre disposition et sa longueur reste limitée à 12.000-15.000 mots (soit 30-40 pages) pour la partie principale en allemand.

Das folgende Formular ermöglicht Ihnen, die Bachelorarbeit in einem gemeinsamen Verfahren gemäß den Erwartungen von Sciences Po Lille und der WWU Münster zu bewerten. Bewerten Sie die einzelnen Bereiche bitte numerisch und kommentieren Sie Ihre Bewertung. Die Endnote ergibt sich nicht durch eine Aufsummierung der einzelnen Teilbewertungen, sollte jedoch nicht im Widerspruch zu diesen stehen.

*Le formulaire qui suit doit vous permettre d'évaluer le mémoire dans un cadre commun aux attentes de Sciences Po Lille et de la WWU Münster. Pour chaque aspect, merci de compléter l'évaluation par un commentaire explicatif. La note finale doit se trouver en cohérence avec les évaluations partielles.
N'hésitez pas à utiliser toute la palette de notation !*

Tableau d'équivalence :

Evaluation qualitative	Deutsches Benotungssystem
Très bien - Excellent	1
Bien	2
Assez bien	3
Passable	4
Insuffisant	5

1. Ist die Relevanz des Themas der Arbeit begründet und die Hinführung gelungen?
L'intérêt du sujet est-il clairement justifié et contextualisé ?

Kommentar / *Commentaire* :

1 / TB-Excellent 2 / Bien 3 / Assez bien 4 / Passable 5 / Insuffisant

2. Ist die Forschungsfrage klar und relevant?
La problématique est-elle claire et pertinente ?

Kommentar / *Commentaire* :

1 / TB-Excellent 2 / Bien 3 / Assez bien 4 / Passable 5 / Insuffisant

3. Ist der wissenschaftliche Forschungsstand dargestellt? Wurde in einem angemessenen Umfang Sekundärliteratur genutzt?
L'état de l'art est-il maîtrisé ? La littérature secondaire est-elle utilisée à bon escient ?

Kommentar / *Commentaire* :

1 / TB-Excellent 2 / Bien 3 / Assez bien 4 / Passable 5 / Insuffisant

4. Verwendet die Arbeit eine Vorgehensweise, mit der die Forschungsfrage beantwortet werden kann?
La démarche méthodologique choisie est-elle adaptée pour traiter correctement la problématique ?

Kommentar / *Commentaire* :

1 / TB-Excellent 2 / Bien 3 / Assez bien 4 / Passable 5 / Insuffisant

5. Ist die Strukturierung der Arbeit geeignet, um die Forschungsfrage zu beantworten (und ggf. die formulierten Hypothesen zu bearbeiten)?
Le plan est-il pertinent pour traiter les hypothèses formulées et répondre à la problématique ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant
---	-----------------------------------	---	---------------------------------------	--

6. Sind die in der Arbeit verwendeten theoretischen Zugänge und/oder Konzepte sinnvoll ausgewählt und gut dargestellt?

Les approches/notions théoriques mobilisées sont-elles adaptées au sujet ? Sont-elles correctement maîtrisées ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant
---	-----------------------------------	---	---------------------------------------	--

7A. Für theoretisch-philosophische Arbeiten / *Pour les travaux conceptuels* :

Wird ein eigenständiges Argument entwickelt (beispielsweise durch eigene Schlussfolgerungen oder Kritik)?

Le mémoire constitue-il, notamment par la qualité de son argumentaire, une contribution scientifique spécifique (critique fondée, conclusion novatrice) ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant
---	-----------------------------------	---	---------------------------------------	--

7B. Für empirische Arbeiten / *Pour les travaux empiriques* :

Wird die gewählte Methode korrekt angewendet (Anwendung von Theorien und Konzepten, Thesenbildung und –testung, Operationalisierung)? Wurden zur Beantwortung der Forschungsfrage auf angemessene Art und Weise Daten (egal welcher Art) generiert/genutzt, ausgewertet und in die Argumentation integriert?

La méthode est-elle correctement mise en œuvre ? Le travail s’appuie-t-il suffisamment sur des données empiriques (quelles qu’elles soient) et leur exploitation permet-elle d’apporter une contribution scientifique spécifique ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant
---	-----------------------------------	---	---------------------------------------	--

8. Ist die Argumentation der Arbeit logisch und kohärent (im Hinblick auf die Gliederung der Arbeit und den roten Faden)? Sind die Ergebnisse überzeugend?

L’argumentation est-elle logique et cohérente (au niveau du plan, mais aussi au sein des parties, des paragraphes) ? Les résultats sont-ils convaincants ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant

9. Werden in der Bachelorarbeit der eigene Forschungsprozess, ihre Grenzen und die im Verlauf der Arbeit getroffenen Entscheidungen reflektiert?

Le suivi du mémoire a-t-il donné lieu à des échanges réguliers ? L'étudiant.e a-t-il.elle su en tirer profit (suggestions, critiques) ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant

10. Ist die sprachliche Darstellung gelungen und richtet sich an ein wissenschaftliches Publikum?

L'expression écrite est-elle satisfaisante ? Le style est-il rigoureux ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant

11. Ist der formale Bezug auf Sekundärliteratur korrekt umgesetzt (Zitation, Bibliographie)?

Les sources sont-elles correctement référencées (citations, bibliographie, etc.) ?

Kommentar / *Commentaire* :

<input type="checkbox"/> 1 / TB-Excellent	<input type="checkbox"/> 2 / Bien	<input type="checkbox"/> 3 / Assez bien	<input type="checkbox"/> 4 / Passable	<input type="checkbox"/> 5 / Insuffisant

Bewertung in der deutschen Notenskala: ...

Evaluation finale en notation française : .../20

Remarque

Une note inférieure à 10/20 (de même que la note allemande 5) est éliminatoire : elle entraîne la non-validation du mémoire (et par voie de conséquence le passage en 2^e session ou le redoublement).